

5^{de} ZITTING.

ZITTING VAN DINGSDAG 24 OCTOBER 1820. (1)

(GEOPEND TEN 12½ URE.)

Toelating van den heer Gérardon; Ingekomen: 1°. verzoekschriften; (benoeming der Commissie voor de verzoekschriften): 2°. boekwerk: — Indiening der 2de afdeling van de Staatsbegrooting enz.: Rede door den Minister van Financiën gehouden. — Comité-generaal.

Tijdelijke Voorzitter, de heer **Membrède**.

Tegenwoordig met den Voorzitter, 60 leden, te weten; de heeren:

van Heyden Reynestein, van Hees, van Genechten, van Sytzama, de Gelcke, van Rhemen van Rhemenshuizen, van Iddekinge, le Heu, Bijleveld, Goelens, Clifford, de Serret, de Leonaerds d'Achel, Alberda van Rensuma, de Rouck, van Toulon, Deprez d'Aye, Reyphins, le Cocq, van Lochteren Stakebrand, van Boetzelaer, van Hogendorp, Lycklama à Nijeholt, Roorda van Eysinga, van Crombrughe, van Randwijk van Rossem, Dedel, de Burbure, van Andringa de Kempnaer, van de Male de Nys, van Heerdt tot Eversberg, Tinant, Collot d'Escury van Heinenoord, van de Poll, Repelaer, Nicolai, Voet van Winssen, Meeus, de Jonge, Gockinga, van Aefferden, van Wassenaer van St. Pancras, Estrix, van den Hove, Geelhand della Faille, de le Vielleuze, Duvelaer van de Spiegel, de Langhe, Groeninx van Zoelen van Ridderkerk, A. G. Verheijen, van Wickevoort Crommelin, Warin, de Melotte d'Envoz, de Hemricourt de Ramioul, Fontein Verschuier, Huyssen van Kattendyke, Ingenhousz, Gérardon, Jarges en Maréchal.

De notulen van het verhandelde in de vorige zitting worden gelezen en goedgekeurd.

(1) Dit verslag is opgemaakt naar: 1°. de *Officiële Notulen* van het gebeurde op dezen dag; 2°. *Nederlandsche Staats-Courant* n°. 255; 3°. *Algemeen Nieuws- en Advertentieblad* n°. 87.

De heer **Gérardon**, ten gevolge van het in de vorige vergadering genomen besluit, in het gebouw voor de zittingen der Staten-Generaal bestemd tegenwoordig, wordt door den Griffier binnengeleid, en neemt zitting.

De **Voorzitter** deelt aan de Vergadering mede, dat zijn ingekomen:

1°. een verzoekschrift van mr. van Snick, advocaat te Brussel, welke de Staten-Generaal bezweert om den Koning te smeeken van een ontwerp van wet voor te dragen, waarbij aan hen het regt van amendement wordt toegekend.

Dit adres zal worden verzonden aan de Commissie voor de verzoekschriften.

De **Voorzitter** benoemt daartoe de heeren: van Toulon, Geelhand della Faille, van Rhemen van Rhemenshuizen, van Aefferden, Sandberg van Essenburg, Pouillet en A. G. Verheijen.

2°. van wege den Algemeenen Raad van bestuur der gasten armenhuizen van het eerste arrondissement van Zuid-Brabant, een exemplaar van het zedelijk Verslag wegens den staat dier inrigtingen over 1818.

Dit werk zal worden geplaatst in de boekerij der Kamer, en van de inzending melding gemaakt in de notulen van het gebeurde op dezen dag.

De heer **Six van Oterleek**, *Minister van Financiën*, wordt daarop door de, op den vorigen dag benoemde Commissie, binnengeleid, en legt, uit naam van Zijne Majesteit den Koning, over de navolgende bescheiden: (1)

a. een ontwerp strekkende tot vaststelling der 2de afdeling van de begrooting over den jare 1821;

b. een ontwerp bepalende de middelen ter bestrijding der uitgaven, begrepen in de 2de afdeling van de begrooting over den jare 1821;

c. een ontwerp behelzende voorzieningen in het verschil tusschen de buitengewone middelen in het geraamd bedrag der uitgaven, begrepen in de 2de afdeling van de begrooting over den jare 1820; benevens

d. een staat der buitengewone inkomsten van het Rijk over den jare 1821;

e. de berekeningen strekkende tot basis van de bepaling der slotsom van de 2de afdeling der begrooting over 1821;

f. de jaarlijksche rekening der ontvangsten en uitgaven van het Rijk gedurende 1819;

g. de rekening aan den Koning gedaan wegens de algemeene begrootingen van ontvangsten en uitgaven over de diensten van 1813 tot 1819 ingesloten.

De heer **Six van Oterleek**, *Minister van Financiën*, houdt bij de aanbieding dezer wets-ontwerpen, de navolgende rede: (2)

EDEL MOGENDE HEEREN!

Het heeft den Koning behaagd mij op nieuw te vereeren met den last om te dezer Vergadering, van wege Zijne Majesteit, te

(1) Zie *Bijlagen* onder n°. V, bladz. 11. Daarbij is gevoegd eene Nota van den heer Pirson overgelegd in de vijfde Afdeling, bij het onderzoek dier begrooting, op bladz. 178—180; welk stuk in onderscheiden dagbladen bij uittreksel is medegedeeld. (Zie de aantekening op bladz. 178 der *Bijlagen*.)

(2) De rede van den Minister van Financiën komt voor in de *Nederlandsche Staats-Courant* n°. 255; *Amsterdamsche Courant* n°. 256—258; *Dordrechtse Courant* n°. 130; *Groninger Courant* n°. 87 en 88; *Middelburgsche Courant* n°. 131; *Rotterdamsche Courant* n°. 130; *Stuart's Jaarboeken*, 1820, I, bl. 102—200; *Bijvoegsel tot het Staatsblad*, VII, bl. 1052 enz.; (Hollandsch); *Journal de Bruxelles* n°. 26; *Journal de Gand* n°. 301; *Journal de la Belgique* n°. 301; *Journal de Hainaut* n°. 691; *Fuille d'annonces de Mons* n°. 1055—1056 (Fransch). Zij luidde in de Franche taal aldus:

NOBLES ET PUISSANTS SEIGNEURS!

Le Roi a jugé à propos de m'honorer derechef de ses ordres pour me

V. Staatsbegroting voor 1821. (Tweede Afdeling) (Indiening der wets-ontwerpen.)

verschijnen, ten einde aan U Edel Mogenden over te brengen drie ontwerpen van financiële wetten.

Het eerste daarvan regelt 's Rijks buitengewone uitgaven gedurende het volgend jaar, en is van dezen inhoud:

(*Fiat insertio.*) (1)

U Edel Mogenden zullen, bij vergelijking van de slotsom in dit ontwerp vervat, met die welke in de wet van den 27sten April 1820, n^o. 9, tot vaststelling der tweede afdeling van de begroting over den jare 1820, voorkomt, ontwaren, dat dezelve met f 237,947.62 daar onder blijft. De berekeningen, strekkende tot basis van de bepaling dezer slotsom en van derzelve onderdeelen, welke ik almede de eer heb over te leggen, zullen U Edel Mogenden tot het doen dezer vergelijking in staat stellen, en ik zal alleen behoeven uwe aandacht op de navolgende verschillen te vestigen. De begroting van het Departement van Binnenlandsche Zaken en Waterstaat levert, met betrekking tot de werken aan rivieren, kanalen en binnenlandsche scheepvaart en tot die aan de zeehavens en zeekeringen, eene aanzienlijke vermindering op; dan deze wordt grotendeels vervangen door de som van f 515,000 welke onder de twaalfde afdeling van dit hoofdstuk vermeld staat.

De onderstandsgelden tot opbouw of herstel van kerken en pastorieën, sedert lang zoo dringend gevraagd, hebben eene verhooging van f 100,000 voor het Departement van de Hervormde en andere Eerediensten te weeg gebragt; terwijl tevens voor dat van de Roomsche-Katholieke Eeredienst, hetwelk een post van dien aard op de tienjarige begroting heeft ten beloope van f 162,000, nogmaals over 1821, uithoofde van gelijke noodzakelijkheid eene som van f 40,000 is gebragt geworden.

Geene militaire noch politieke kosten voor de koloniën staan thans op de begroting van het Departement voor het Publiek Onderwijs, de Nationale Nijverheid en de Koloniën uitgetrokken; de daaruit voortvloeiende vermindering van ruim f 565,000 is gegrond op de wel gevestigde verwachting, dat de koloniale administratie zelve deze kosten buiten bezwaar voor de schatkist zal goedmaken.

De verminderingen in het hoofdstuk van het Departement van Financiën, welke voornamelijk bestaan in f 100,000, niet langer voor de aanvulling van de getiëceerde kerkelijke pensioenen benodigd, en in de mindere kosten van de domein-administratie, zouden belangrijk zijn, indien niet de onvermijdelijke doch laatste vermeerdering van den post der interessen van de schuldbekente-

nissen van het syndicaat 2de serie deze begroting wederom terugbragt tot ongeveer hetzelfde beloop.

Voor het Departement van de Marine is ruim f 400,000 meer gesteld; de oorzaken dezer vermeerdering bestaan in de noodzakelijke buitengewone zeemagt in de Oost-Indiën, in eenige dringende maritime werken, en in eene bijdrage tot de kosten der groote kanaalvaart in Noord-Holland, waartoe de stad Amsterdam reeds een millioen gulden heeft verstrekt, en ook door andere omliggende gemeenten het hare wordt aangebragt. Het is billijk voorgekomen deze bijdrage van wege den lande, over den jare 1821, op f 300,000 te brengen, en op de begroting van het Departement der Marine aan te wijzen, uithoofde van de belangrijke resultaten, welke de opening dezer kanaalvaart belooft, ten opzichte van bezuiniging en bespoediging in het uitbrengen en opkomen van 's Rijks schepen van oorlog.

Een belangrijke post wegens de tractementen, soldijen, enz. van het regiment Nassausehe ligte infanterie is van de begroting van het Departement van Oorlog kunnen wegvallen; dan vele fortificatiën hebben in het begin van dit jaar aanmerkelijk door ijsgang en overstromingen geleden; deze en andere noodzakelijke werken hebben den post wegens het materieel der genie in zoo verre doen klimmen, dat de vermindering voor dit Departement zich tot f 160,000 blijft bepalen.

Met dit eerste ontwerp van wet staat in een onmiddellijk verband datgeen, hetwelk ik in de tweede plaats aan U Edelmogenden kom aanbieden. Hetzelve luidt als volgt:

(*Fiat insertio.*) (1)

Dit ontwerp, Edel Mogende Heeren, en de raming van 's Rijks buitengewone ontvangsten, welke ik gelast ben daarbij te voegen, zijn op denzelfden leest geschoeid, als de wet van den 27 April 1820, n^o. 10, tot vaststelling van middelen ter bestrijding van de uitgaven, begrepen in de tweede afdeling der begroting over den jare 1820.

De verschillen tusschen het bedrag der tegenwoordige raming van verschillen en de voorgaande zullen door U Edel Mogenden gereedelijk worden opgemerkt: de domeinverkoopingen doen de jaarlijksche opbrengsten der domeinen afnemen, wegens stortingen van borgtogten zijn geene inkomsten voor de volgende dienst te wachten; daarentegen is op het voordeel van eene halve Koninklijke Nederlandsche loterij meerder dan in 1820 kunnen worden gerekend.

De redenen waarom het ontwerp van wet, hetwelk ik zoo even

rendre de la part de Sa Majesté dans cette Assemblée, afin de présenter à Vos Nobles Puissances trois projets de lois financières.

Le premier de ces projets sert à fixer les dépenses extraordinaires du Royaume durant la prochaine année; il est de la teneur suivante :

(*Fiat insertio.*) (1)

En comparant la somme totale, contenue dans ce projet, avec celle portée dans la loi du 27 Avril 1820, qui règle la seconde partie du budget des dépenses du Royaume pour l'année 1820, Vos Nobles Puissances trouveront une diminution de fl. 237, 947-62.

J'ai l'honneur de présenter à Vos Nobles Puissances les calculs, qui servent de base à la fixation de cette somme totale, et de ses subdivisions. Ces calculs mettront Vos Nobles Puissances en état d'établir la dite comparaison, et je pourrai me borner à fixer votre attention sur les différences suivantes.

Le budget du Département de l'Intérieur et du Waterstaat présente une diminution importante par rapport aux frais pour les rivières, les canaux et la navigation intérieure, ainsi que des ports et travaux maritimes; mais cette défalcation se trouve en grande partie compensée par la somme de fl. 515,000 qui est portée sous l'article 12 de ce chapitre.

Les subsides pour la construction ou la restauration des églises et des habitations des pasteurs, depuis longtemps fortement réclamés, ont occasionné une augmentation de fl. 100,000 au Département des Affaires du Culte Réformé; tandis qu'en même temps, et par les mêmes motifs, il a derechef été pétitionné une somme de fl. 40,000 pour le Département des Affaires du Culte Catholique, qui a déjà au budget décennal fl. 162,000 affectés à cet usage.

L'on ne trouve plus sur le budget du Département pour l'Instruction Publique, l'Industrie Nationale et les Colonies, des frais militaires ou civils dans les colonies. La défalcation de plus de fl. 565,000 qui en résulte, s'appuie sur l'attente bien fondée, que l'administration coloniale pourra faire face à ces dépenses sans avoir recours au trésor public.

Les diminutions au chapitre des Finances consistant principalement dans une somme de fl. 100,000, qui n'est plus exigée pour le complément des pensions ecclésiastiques tiercées, et dans la réduction des frais de l'administration domaniale, seraient d'importance, si ce budget n'avait été reporté à son montant précédent par l'augmentation indispensable, mais dernière,

de l'article des intérêts des obligations du syndicat des Pays-Bas, deuxième série.

Une somme d'environ fl. 400,000 a été portée en plus pour le Département de la Marine. La cause de cette augmentation se trouve dans les forces navales extraordinaires aux Grandes-Indes, dans quelques travaux maritimes très-urgents, et dans une quote-part des frais du grand canal en Nord Hollande, auxquels la ville d'Amsterdam a déjà fourni un million de florins, et d'autres communes limitrophes contribuent également; il a paru juste de fixer cette quote-part publique, pour l'année 1821, à 300,000 fl., et de l'affecter au budget du Département de la Marine, à cause des résultats importants que l'ouverture de ce canal promet en fait d'économie et d'accélération, par rapport à la mise en mer, et au retour aux chantiers des vaisseaux de guerre.

Une somme majeure a pu être omise au budget du Département de la Guerre, pour les traitements, soldes et autres frais du régiment de Nassau, infanterie légère, mais plusieurs fortifications ont beaucoup souffert au commencement de cette année par les glaces et les inondations. Ces ouvrages et d'autres indispensables ont accru l'article du matériel du génie, de manière à limiter la diminution totale des frais de ce Département à la somme de 160,000 fl.

Avec ce premier projet de loi se trouve immédiatement en rapport celui, que je viens présenter à Vos Nobles Puissances en second lieu, et dont le contenu est comme suit :

(*Fiat insertio.*) (1)

Ce projet, Nobles et Puissants Seigneurs, et l'état des revenus extraordinaires du Royaume que je suis chargé d'y ajouter, sont établis sur les mêmes principes que la loi du 27 Avril 1820, n^o. 10, qui détermine des moyens pour faire face aux dépenses comprises dans la seconde partie du budget du Royaume pour l'année 1820.

Vos Nobles Puissances remarqueront de suite la différence, qui existe entre le total du présent état de recettes et le précédent; la vente des domaines apporte un décroissement annuel à leur produit. Le versement des cautionnements n'offre plus de recette pour l'exercice suivant; d'un autre côté l'on a pu porter en compte une demie loterie Royale des Pays-Bas de plus qu'en 1820.

(1) Dit wets-ontwerp is opgenomen in de *Bijlagen* op bladz. 11-36.

(1) Dit wets-ontwerp is opgenomen op bladz. 37-38.

V. Staatsbegrooting voor 1821. (Tweede Afdeling.) (Indiening der wets-ontwerpen.)

heb voorgelezen, alzoo, en niet anders, is ingerigt hebben U Edel Mogenden reeds uit 's Konings eigen mond verstaan. De tegenwoordige stand der overwegingen ten aanzien van het stelsel der in- en uitgaande regten en accijnsen voegt zich bij de overige motiven, welke reeds ten tijde der voordragt van middelen tot bestrijding der buitengewone uitgaven van de tegenwoordige dienst bestonden, en heeft op nieuw doen besluiten, om de aanvulling van het verschil tusschen de berekende buitengewone uitgaven en middelen zoo lang mogelijk uit te stellen.

Intusschen is nu het tijdstip genaderd, dat de op soortgelijke wijze, bij art. 6 der wet van den 27sten April 1820, n°. 10, voorbehouden wettelijke bepalingen zullen behooren te worden daargesteld, en het ontwerp van wet, hetgeen zijne Majesteit in de derde plaats aan U Edel Mogenden doet voordragen, is daartoe strekkende.

Zie hier hetzelfde:

(*Fiat insertio.*) (1)

De maatregel, bij dit ontwerp van wet tot vinding der benodigde som aangewezen, en waarbij een vroeger voorbeeld is gevolgd, wordt geregtvaardigd door het onraadzame, om tot bereiking van hetzelfde oogmerk nieuwe of verhoogde belastingen in den tegenwoordigen stand van zaken voor te dragen, en door de overweging dat er geen voor Zijner Majesteits onderdanen minder bezwarend middel zoude kunnen worden bij de hand genomen. Bij het beoordeelen dezer wet zal voorzeker door U Edel Mogenden niet uit het oog worden verloren, dat, wel is waar, hierdoor 's Rijks gevestigde schuld, welke twee en een half ten honderd rente draagt, voor een tijd met acht millioenen kan vermeerderen; doch dat ook, in dit jaar, bijna negen millioenen losbare schuld, welke tegen den interest van vijf en zes ten honderd loopen, worden vernietigd, zoo aan schuldbekentenissen van het syndicaat van de beide series, als aan obligatiën behorende tot onderscheiden geldleeningen, en dat zulks evenzeer in het volgend jaar zal plaats hebben.

Het laatste gedeelte van mijnen last, Edel Mogende Heeren, bestaat in de overlegging van de jaarlijksche rekening der ontvangsten en uitgaven van het Rijk gedurende 1819, en van de rekening aan den Koning gedaan wegens de algemeene begrootingen van ontvangsten en uitgaven over de diensten van 1813 tot 1819 ingesloten. (2)

De eerstgenoemde dezer rekeningen doet U Edel Mogenden op de gebruikelijke wijze uitvoerig kennen de objecten van ontvangst

Le Roi lui-même a déjà fait connaître à Vos Nobles Puissances les raisons, pour lesquelles le projet de loi dont je viens de faire la lecture, n'a pu être conçu en d'autres termes. L'état actuel des délibérations par rapport au système des droits d'entrée et de sortie et des accises, vient se joindre aux autres motifs qui existaient déjà, lors de la proposition des moyens pour faire face aux dépenses extraordinaires de l'exercice courant, et a fait différer de nouveau, autant que possible, l'époque du complément de la différence qui existe entre les dépenses et les recettes présumées.

En attendant, le moment est venu que les mesures législatives, qui ont été réservées de la même manière dans l'art. 6 de la loi du 27 Avril 1820, n°. 10, devront être prises, et c'est à cette fin que doit servir le projet de loi que Sa Majesté vous envoie en troisième lieu. Le voici :

(*Fiat insertio.*) (1)

La marche suivie dans ce projet, afin de trouver la somme nécessaire, s'appuie sur un exemple antérieur, et se justifie par l'inconvénient qu'il y aurait à proposer, dans l'état actuel des choses, des impositions nouvelles, ou renforcées pour parvenir au même but, et par la considération qu'on ne saurait trouver un moyen moins onéreux pour les sujets de Sa Majesté.

A cette occasion Vos Nobles Puissances ne perdront certainement pas de vue, qu'il est vrai, que, par suite de cette mesure, la dette active du Royaume, qui porte un intérêt de 2½ pCt., peut s'augmenter pour un temps de huit millions; mais qu'ainsi environ neuf millions de dettes remboursables courant à 5 et 6 pCt. de rente, s'éteignent dans la présente année en bons du syndicat des deux séries, ainsi qu'en obligations appartenantes à différents emprunts, et qu'une semblable extinction aura lieu dans l'année suivante.

La dernière partie des ordres de Sa Majesté consiste, Nobles et Puissants Seigneurs, dans la communication du compte annuel des recettes et des dépenses du Royaume en 1819, ainsi que de celui rendu au Roi relativement aux budgets de recette et de dépense de 1813 à 1819. (2)

Le premier de ces comptes fait connaître à Vos Nobles Puissances, comme

(1) Dit wets-ontwerp is opgenomen in de *Bijlagen* op bladz. 47.

(2) Deze rekeningen zijn opgenomen in de *Bijlagen* op bladz. 48-143.

en uitgave, welke gedurende het jongst afgelopen jaar aanleiding gegeven hebben tot stijving of vermindering van 's Rijks schatkist; de tweede levert U Edel Mogenden niet alleen, voor de derde maal, het algemeen overzicht op van den wezenlijken toestand dier schatkist, zoo als die was op den eersten dag van het loopend dienstjaar, maar ook van alle de bestaande baten en lasten in betrekking tot de vroegere diensten. U Edel Mogenden zullen daarin het bewijs vinden, dat de middelen tot dekking dier diensten door de onderscheiden financiële wetten aangewezen genoegzaam zijn, en dat, bijaldien een zamenloop van omstandigheden tot nog toe belet heeft de onvermijdelijke publieke uitgaven te bestrijden uit de opbrengst der jaarlijksche inkomsten, zulks geenszins te wijten is aan het ruimschoots gebruiken van de sommen door de Staten-Generaal ingewilligd; terwijl integendeel, blijkens deze rekening, meer dan twaalf en een half millioen gulden dier ingewilligde sommen op de begrootingen van uitgaven bespaard zijn geworden; besparing, zonder welke de gewone en buitengewone middelen tot dekking dier begrootingen met eene gelijke som zouden hebben moeten worden verhoogd.

Het zij mij geoorloofd, Edel Mogende Heeren, mijne taak hiermede te eindigen, in de hoop dat de medegedeelde stukken en door mij gegeven openingen genoegzaam zullen zijn om U Edel Mogenden in staat te stellen tot het aanvangen en voortzetten van ulieder deliberatiën over de voorgestelde financiële wetten, waarvan de spoedige aanneming een nieuw en treffend bewijs zal mogen opleveren van den vaderlandlievendenden ijver, waarmede U Edel Mogenden steeds ondersteund hebben 's Konings onvermoeide pogingen tot behoud van dat nationaal vertrouwen, hetwelk zich alleen vestigt op goede orde in het beheer der publieke uitgaven, en op het heilig nakomen van alle aangegane verbindtenissen.

De Voorzitter zegt, dat de Vergadering, den Minister van Financiën acte geeft van de voorgedragen ontwerpen van wet, en dat zij deze met die aandacht zal onderzoeken welke het belang der zaak vereischt.

De heer **Six van Oterleek**, Minister van Financiën, wordt daarna door de Commissie uitgeleid.

De Vergadering besluit, dat de overgelegde stukken zullen worden gedrukt en rondgedeeld, ten einde in de Afdelingen te worden onderzocht.

De Voorzitter zegt vervolgens, dat hij aan de Kamer eene mededeeling heeft te doen betrekkelijk het adres aan Zijne Majesteit den Koning, in antwoord op de troonrede bij de opening van het zittingjaar uitgesproken, en verandert de openbare zitting in comité-generaal. (1)

de coutume et en détail, les objets de recette et de dépense, qui, durant l'année dernière, ont renforcé ou fait décroître les fonds du trésor public; le second leur présente non seulement, pour la troisième fois, l'état général de la situation réelle de ce trésor à l'époque du premier jour de l'exercice courant, mais aussi de tous ses moyens et de ses charges relativement aux exercices antérieurs.

Vos Nobles Puissances y trouveront en outre démontré, que les moyens établis par les lois financières antérieures, afin de couvrir les dépenses de ces exercices, sont suffisants; et que, si un concours de circonstances a empêché jusqu'ici de faire face aux dépenses indispensables par le produit des revenus annuels, à faute n'en est pas à un emploi trop prodigue des sommes consenties par les États-Généraux, puisqu'il est prouvé par ce compte, qu'au contraire plus de douze et demi millions de florins des sommes accordées par les budgets de dépense, ont été épargnés: épargne sans laquelle les moyens ordinaires et extraordinaires, servant à couvrir ces dépenses, auraient dû être augmentés d'une somme équivalente.

Nobles et Puissants Seigneurs! je demande la permission de considérer ainsi ma tâche comme achevée, dans l'espoir que les pièces communiquées, et les ouvertures que j'ai eu l'honneur de donner, suffiront pour mettre Vos Nobles Puissances à même d'entreprendre et de terminer leurs délibérations par rapport aux lois financières proposées, dont la prompte acceptation pourra offrir une nouvelle et forte preuve du zèle patriotique, avec lequel Vos Nobles Puissances ont toujours secondé les efforts soutenus du Roi pour le maintien de cette confiance nationale, qui ne s'établit que sur le bon ordre dans l'administration des dépenses publiques et l'accomplissement religieux des engagements contractés.

(1) Zie omtrent het gebeurde in comité-generaal het verslag van het voorgevallene in de gde zitting.